



Quick Start Guide

EN

Guide de démarrage rapide

FR

Guía de Inicio Rápido

ES

Schnellstart-Anleitung

DE

Guida Rapida

IT

Краткое руководство

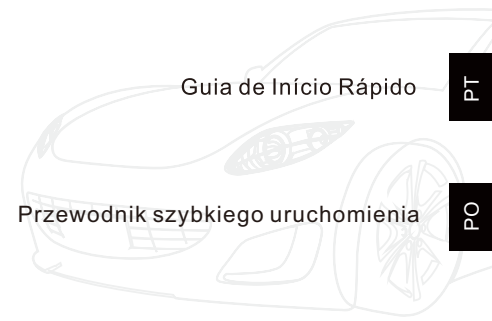
RU

Guia de Inicio Rápido

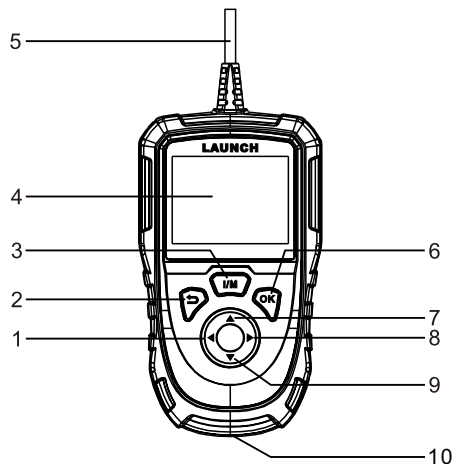
PT

Przewodnik szybkiego uruchomienia

PO



Components & Controls



1/8. ◀/▶ Selection Button

- When in MENU mode, scroll LEFT/RIGHT through the menu and submenu selection options.
- When LINKED to a vehicle, scroll through the screen data to the PREVIOUS/NEXT page.

2. ↶ BACK Button - Returns to previous menu.

3. I/M Button - Quick access to I/M readiness function.

4. LCD Screen

5. Diagnostic Cable

6. OK Button - Confirms a selection (or action) from a MENU list.

7/9. ▲/▼ Selection Button

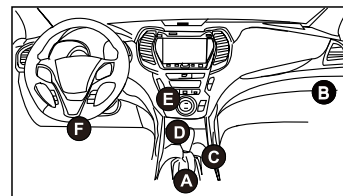
When in MENU mode, scroll DOWN/UP through the menu and submenu selection options.

10. USB Port - Connects it to PC for device upgrade/data exchange.

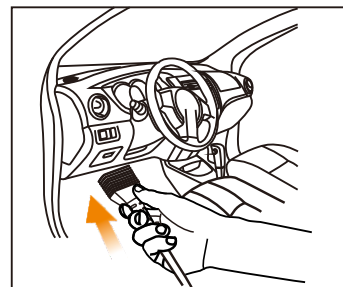
Diagnose

This scanner is specially designed to work with all OBD II compliant vehicles with 11-14volts.

1. Turn the ignition off.
2. Locate the vehicle's 16-pin Data Link Connector (DLC). Refer to the following figure for possible DLC location. For some vehicles with special designs, the DLC may vary.



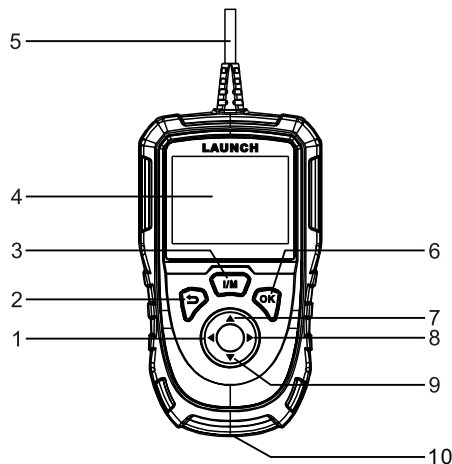
3. Plug the diagnostic cable into vehicle's DLC port.



4. Turn on the ignition. Engine can be off or running. Now it is ready for diagnostics.

*All information, illustrations, and specifications in this manual are based on the latest information available at the time of publication. The right is reserved to make changes at any time without notice.

Composants et contrôles



1/8. ◀/▶ Bouton de sélection

- En mode MENU, faites défiler GAUCHE/DROITE dans les options de sélection du menu et du sous-menu.
- Lorsque vous êtes LIÉ à un véhicule, faites défiler les données de l'écran vers la page PRÉCÉDENTE/SUIVANTE.

2. ↶ Bouton ARRIÈRE - Retour au menu précédent.

3. Bouton I/M - Accès rapide à la fonction de préparation I/M.

4. ÉCRAN LCD

5. Câble de diagnostic

6. Bouton OK - Confirme une sélection (ou une action) à partir d'une liste MENU.

7/9. ▲/▼ Bouton de sélection

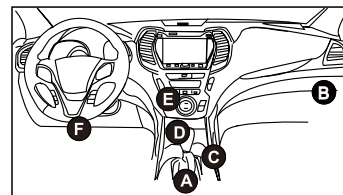
En mode MENU, faites défiler vers le bas/vers le haut dans les options de sélection du menu et du sous-menu.

10. Port USB - Connecte le câble USB au PC pour la mise à niveau du périphérique/échange de données.

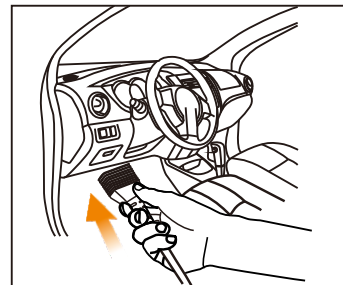
Diagnostic

Ce scanner est spécialement conçu pour fonctionner avec tous les véhicules conformes à la norme OBD II avec 11-14 volts.

1. Tourner le commutateur d'allumage à la position OFF.
2. Localisez le connecteur de liaison de données (DLC) à 16 broches du véhicule. Reportez-vous à la figure suivante pour un emplacement DLC possible. Pour certains véhicules avec des conceptions spéciales, le DLC peut varier.



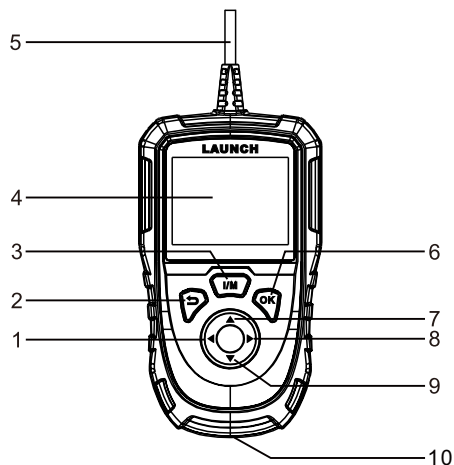
3. Connectez le câble de diagnostic au DLC du véhicule, l'outil sera automatiquement mis sous tension.



4. Mettez le contact. Le moteur peut être désactivé ou en cours de fonctionnement Maintenant, il est prêt pour les diagnostics.

*Toutes les informations, illustrations et spécifications de ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de la publication. Le droit est réservé pour apporter des changements à tout moment et sans préavis.

Componentes y Controles



1/8. ◀/▶ Botón Selección

- Cuando esté en modo MENÚ, desplácese a la IZQUIERDA/DERECHA a través de las opciones de selección de menú y submenú.
- Cuando esté VINCULADO a un vehículo, desplácese por los datos de la pantalla hasta la página ANTERIOR/SIGUIENTE.

2. ↶ BOTÓN ATRÁS - Vuelve al menú anterior.

3. BOTÓN I/M - Acceso rápido a la función de preparación de I/M.

4. PANTALLA LCD

5. Cable de diagnóstico

6. BOTÓN OK - Confirme una selección (o acción) de una lista MENÚ.

7/9. ▲/▼ Botón Selección

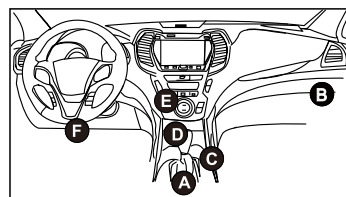
Cuando esté en modo MENÚ, desplácese hacia ABAJO/HACIA ARRIBA a través de las opciones de selección de menú y submenú.

10. Puerto USB - Conecta el cable USB a la PC para la actualización del dispositivo/intercambio de datos.

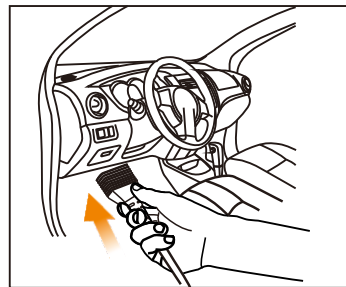
Diagnóstico

Este escáner está especialmente diseñado para funcionar con todos los vehículos compatibles con OBD II con 11-14 voltios.

1. Apague el encendido.
2. Localice el Conector de Enlace de Datos (DLC) de 16 pines del vehículo. Consulte la siguiente figura para ver la posible ubicación del DLC. Para algunos vehículos con diseños especiales, el DLC puede variar.



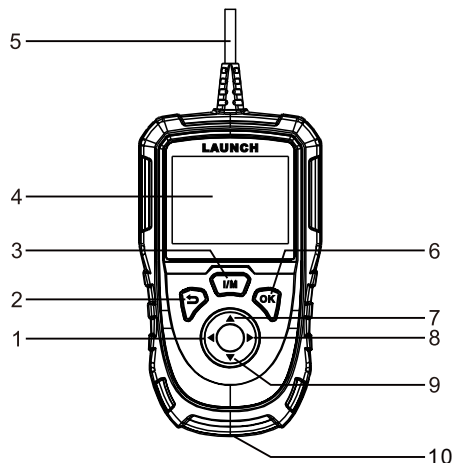
3. Conecte el cable de diagnóstico al DLC del vehículo, la herramienta se encenderá automáticamente.



4. Encienda el encendido. El motor puede estar apagado o estar en marcha. Ahora está listo para el diagnóstico.

*Toda la información, las ilustraciones y las especificaciones de este manual se basan en la última información disponible en el momento de la publicación. Nos reservamos el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Komponenten & Steuerungen



1/8. ◀/▶ Auswahltaste

- Im Menümodus blättern Sie nach LINKS/RECHTS durch die Auswahloptionen des Menüs und des Untermenüs.
- Wenn mit einem Fahrzeug VERBUNDEN ist, blättern Sie durch die Bildschirmdaten zur VORHERIGEN/NÄCHSTEN Seite.

2. ↶ ZURÜCK-TASTE - Kehrt zum vorherigen Menü zurück.

3. I/M-TASTE - Schnellzugriff auf die Funktion I/M-Bereitschaft.

4. LCD-BILDSCHIRM

5. Diagnosekabel

6. OK-TASTE - Bestätigt eine Auswahl (oder Aktion) aus einer Menüliste.

7/9. ▲/▼ Pulsante di selezione

Quando in modalità Menù, attraverso le opzioni di selezione menù e menù secondario.

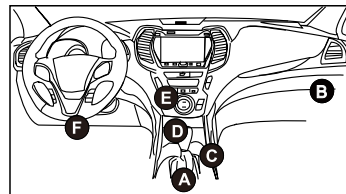
10. USB-Anschluss

Schließt das USB-Kabel an PC, um das Gerät zu aktualisieren/Datenaustausch.

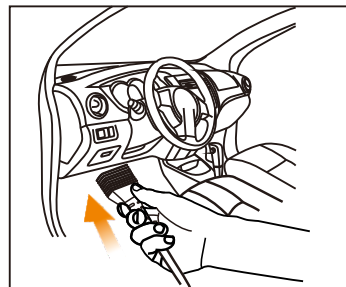
Diagnose

Dieser Scanner ist speziell für die Arbeit mit allen OBD II-konformen Fahrzeugen mit 11-14 Volt ausgelegt.

1. Schalten Sie die Zündung aus.
2. Suchen Sie den 16-poligen Datenübertragungsstecker (DLC) des Fahrzeugs. Die folgende Abbildung zeigt die mögliche Position von DLC an. Bei einigen Fahrzeugen mit speziellen Designs kann der DLC variieren.



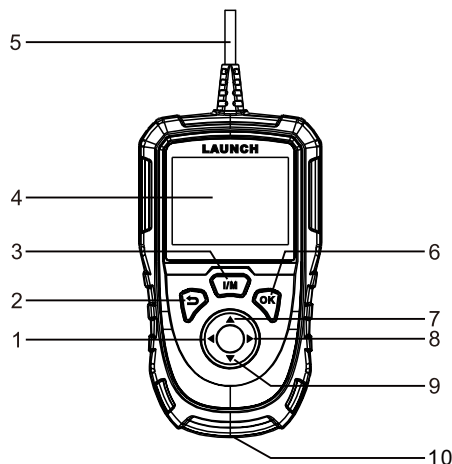
3. Schließen Sie das Diagnosekabel an DLC des Fahrzeugs an. Das Gerät wird automatisch eingeschaltet.



4. Schalten Sie die Zündung ein. Der Motor kann ausgeschaltet werden oder laufen. Jetzt ist der Scanner bereit für die Diagnose.

*Alle Informationen, Abbildungen und Spezifikationen in diesem Handbuch basieren auf den neuesten Informationen zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Wir behalten und das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen.

Componenti e Controlli



1/8. ◀/▶ Pulsante di selezione

- Quando in modalità Menù, scorrere Sx./Dx. Attraverso il menù e le opzioni di selezione menù secondario.
- Quando COLLEGATO ad un veicolo, scorrere attraverso i dati dello schermo alla pagina precedente/successivo.

2. ↶ Pulsante Indietro - Ritorna al menù precedente.

3. Pulsante I/M - Accesso veloce alla funzione readiness I/M.

4. Schermo LCD

5. Cavo diagnostico

6. Tasto OK - Conferma una selezione (o azione) da una lista menù.

7/9. ▲/▼ Pulsante di selezione

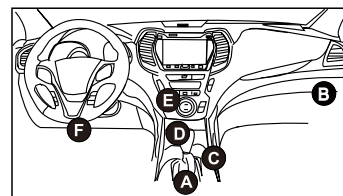
Quando in modalità Menù, attraverso le opzioni di selezione menù e menù secondario.

10. Porto USB - Collega il cavo USB al PC per aggiornare il dispositivo/scambio di dati.

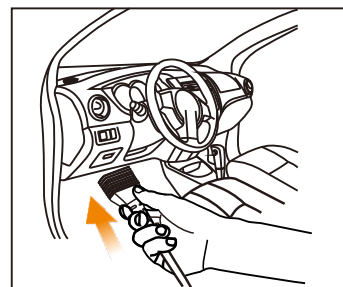
Diagnosi

Questo scanner viene appositamente progettato per funzionare con tutti veicoli conformi OBD II con 11-14V.

1. Girare la chiave su STOP.
2. Individuare la presa di diagnosi 16-pin DLC (Connettore collegamento dati) del veicolo. Fare la figura di seguenti per posizione DLC (Connettore per diagnosi) possibile Fare riferimento alla figura seguente per una possibile posizione del DLC (presa di diagnosi).



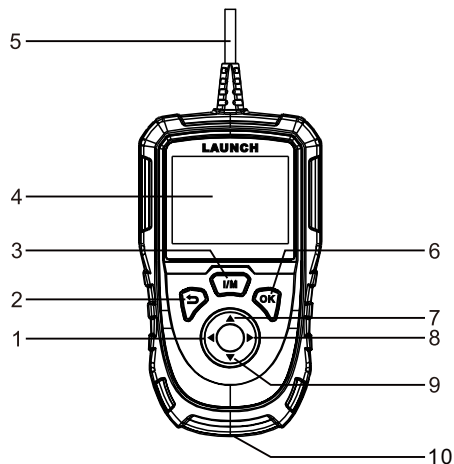
3. Collegare il cavo diagnostico al DLC del veicolo, lo strumento sarà acceso automaticamente.



4. Girare la chiave su marcia. Il motore può essere spento o in moto. Ora è pronto per la diagnosi.

*Tutte le informazioni, illustrazioni e le specifiche tecniche riportate in questo manuale sono basate sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.

Компоненты и управление



1/8. ◀/▶ Кнопка выбора

- Когда находится в режиме МЕНЮ, прокручивайте ВЛЕВО / ВПРАВО по опциям выбора меню и подменю.
- При подключении к автомобилю прокрутите экран вверх/вниз.

2. ⏮ Кнопка Назад - Возврат к предыдущему меню.

3. Кнопка I/M - Для быстрого доступа к I/M функции готовности.

4. ЖК-дисплей

5. Диагностический кабель

6. Кнопка OK - Подтверждает выбор (или опцию) из списка МЕНЮ.

7/9. ▲/▼ Кнопка выбора

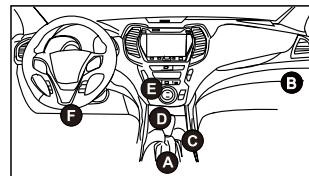
Когда находится в режиме МЕНЮ, прокручивайте ВНИЗ / ВВЕРХ по опциям выбора меню и подменю.

10. USB-порт - чтобы подключить USB-кабель к ПК для обновления прибора/обмена данными.

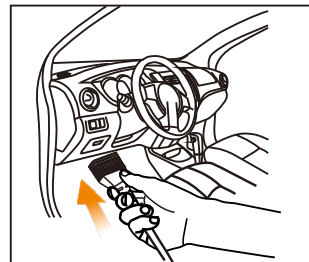
Диагностики

Этот сканер особенно разработан для работы со всеми автомобилями, совместимыми с OBD II, с напряжением 11–14 вольт.

1. Выключить зажигание.
2. Найдите 16-контактный разъем канала передачи данных (DLC) автомобиля. На следующем рисунке показано возможное расположение DLC. Для некоторых автомобилей со специальной конструкцией расположение DLC может отличаться.



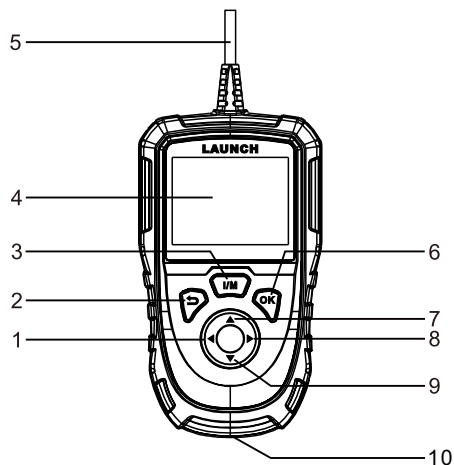
3. Подключите один конец диагностического кабеля к диагностическому разъему DLC, инструмент будет автоматически включен.



4. Включите зажигание. Двигатель может быть выключен или запущен. Теперь готов к диагностике.

*Вся информация, иллюстрации и спецификации в этом руководстве основаны на наиболее свежей информации, доступной на момент. Мы оставляем за собой право вносить изменения в любое время без предварительного уведомления.

Componentes & controles



1/8. ◀/▶ BOTÃO de seleção

- Quando no modo MENU, role para a ESQUERDA/DIREITA pelas opções de seleção de menu e submenu.
- Quando LINKADO a um veículo, role pelos dados da tela para a página ANTERIOR/SEGUINTE.

2. ↶ BOTÃO de VOLTAR - Retorna ao menu anterior.

3. BOTÃO de I/M - Acesso rápido à função de prontidão de I/M.

4. TELA de LCD

5. Cabo de diagnóstico

6. BOTÃO OK - Confirma uma seleção (ou ação) de uma lista de MENU.

7/9. ▲/▼ BOTÃO de seleção

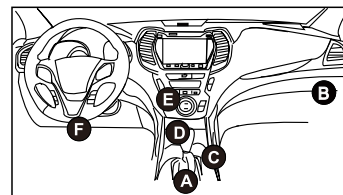
Quando no modo MENU, role PARA BAIXO/PARA CIMA pelas opções de seleção de menu e submenu.

10. Porta USB - Conecta-o ao PC para atualização de dispositivo / troca de dados.

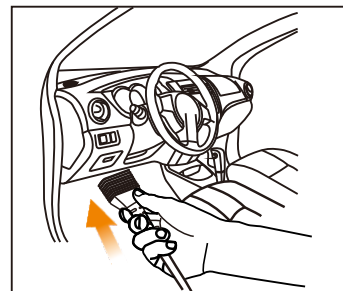
Diagnóstico

Este scanner é especialmente projetado para funcionar com todos os veículos compatíveis com OBD II com 11-14 volts.

1. Desligue a ignição.
2. Localize o Conector de Link de Dados (DLC) de 16 pinos do veículo. Consulte a seguinte figura para possível localização do DLC. Para alguns veículos com designs especiais, o DLC pode variar.



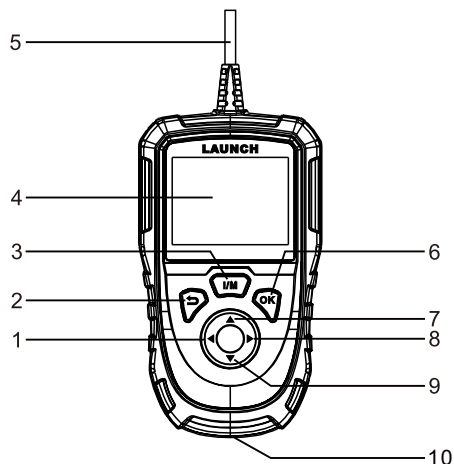
3. Conecte cabo de diagnóstico ao soquete de DLC do veículo.



4. Ligue a ignição. O motor pode estar desligado ou funcionando. Agora está pronto para o diagnóstico.

*Todas as informações, ilustrações, e especificações neste manual são baseadas nas informações mais recentes disponíveis no momento da publicação. O direito é reservado para fazer alterações a qualquer momento sem aviso prévio.

Komponenty i elementy sterujące



1/8. ◀/▶ Przycisk wyboru

- W trybie MENU przewijaj w LEWO/PRAWO przez opcje wyboru menu i podmenu.
- Po podłączeniu do pojazdu przewijaj dane na ekranie, wybierając POPRZEDNIĄ/NASTĘPNĄ stronę.

2. ↩ Przycisk WSTECZ – powrót do poprzedniego menu.

3. Przycisk I/M. – szybki dostęp do funkcji gotowości I/M.

4. Wyświetlacz LCD

5. Kabel diagnostyczny

6. Przycisk OK – potwierdza wybór (lub działanie) z listy MENU.

7/9. ▲/▼ Przycisk wyboru

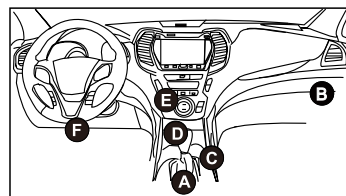
W trybie MENU przewijaj w DÓŁ/GÓRĘ przez opcje wyboru menu i podmenu.

10. Port USB - Podłącza go do komputera w celu uaktualnienia urządzenia/wymiany danych.

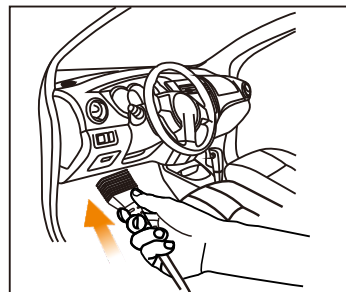
Diagnostyka

Ten skaner jest przeznaczony specjalnie do pracy ze wszystkimi pojazdami zgodnymi z OBD II o napięciu 11–14 V.

1. Wyłącz zapłon.
2. Zlokalizuj 16-pinowe złącze Data Link Connector (DLC) pojazdu. Możliwą lokalizację DLC przedstawiono na poniższej ilustracji. W przypadku niektórych pojazdów o specjalnej konstrukcji DLC może się różnić.



3. Podłącz kabel diagnostyczny do gniazda DLC pojazdu.



4. Włącz zapłon. Silnik może być wyłączony lub pracować. Teraz można przystąpić do diagnostyki.

* Wszystkie informacje, ilustracje i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji oparte są na najnowszych informacjach dostępnych w momencie publikacji. Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian w dowolnym czasie bez powiadomienia.

LAUNCH

制作要求：

装订方式：原始为210mmx148mm横向纸张大小，按1:1比例输出，打钉装订，确保内页的语言标签与封面的语言标签对齐

印刷要求：单色印刷，80g书写纸